



SLOVENSKÁ REPUBLIKA

UZNESENIE

Ústavného súdu Slovenskej republiky

III. ÚS 519/2013-53

Ústavný súd Slovenskej republiky na neverejnom zasadnutí senátu 29. októbra 2013 o sťažnosti Ing. Z. V., B., vedenej pod sp. zn. Rvp 18101/2013 a sťažnosti Mgr. J. H., B., vedenej pod sp. zn. Rvp 18094/2013, oboch zastúpených advokátom Mgr. M. Š., advokátska kancelária Š. s. r. o., B., vo veci namietaného porušenia ich základných práv podľa čl. 19 ods. 1, 2 a 3, čl. 21 ods. 1 a 3 a čl. 22 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky, čl. 10 ods. 1, 2 a 3 a čl. 12 ods. 1 a 3 Listiny základných práv a slobôd a práv podľa čl. 8 ods. 1 a 2 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd nezákonnými zásahmi a postupom Slovenskej informačnej služby v ich veciach a takto

r o z h o d o l :

Veci vedené na Ústavnom súde Slovenskej republiky pod sp. zn. Rvp 18094/2013 a sp. zn. Rvp 18101/2013 s p á j a na spoločné konanie, ktoré bude ďalej vedené pod sp. zn. III. ÚS 519/2013.

O d ô v o d n e n i e :

Ústavnému súdu Slovenskej republiky (ďalej len „ústavný súd“) bola 28. augusta 2013 doručená sťažnosť Mgr. J. H., ktorá bola pridelená sudcovi spravodajcovi, ktorý je podľa rozvrhu práce ústavného súdu na rok 2013 schváleného plénom ústavného súdu 13. februára 2013 (ďalej len „rozvrh práce“) členom tretieho senátu, a 30. augusta 2013 sťažnosť Ing. Z. V. (ďalej spolu len „sťažovatelia“), ktorá bola pridelená inému sudcovi

spravodajcovi, ktorý je tiež členom tretieho senátu ústavného súdu podľa tohto rozvrhu práce. Obaja sťažovatelia v sťažnostiach namietali porušenie svojich základných práv podľa čl. 19 ods. 1, 2 a 3, čl. 21 ods. 1 a 3 a čl. 22 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky (ďalej len „ústava“), čl. 10 ods. 1, 2 a 3 a čl. 12 ods. 1 a 3 Listiny základných práv a slobôd (ďalej len „listina“) a práv podľa čl. 8 ods. 1 a 2 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd (ďalej len „dohovor“) nezákonnými zásahmi a postupom Slovenskej informačnej služby (ďalej aj „SIS“) v ich veciach.

Z obsahu sťažností a ich príloh vyplýva, že po náleze ústavného súdu sp. zn. III. ÚS 97/2012 z 20. novembra 2012 sťažovatelia požiadali 27. marca 2013 SIS „o zničenie záznamov a iných výsledkov použitia informačno-technických prostriedkov“ a zároveň podali sťažnosti na nečinnosť SIS. V týchto podaniach žiadali, aby boli podľa § 20 zákona č. 9/2010 Z. z. o sťažnostiach v znení zákona č. 289/2012 Z. z. (ďalej len „zákon o sťažnostiach“) informovaní o výsledku prešetrenia ich sťažností.

Dňa 12. júla 2013 sťažovatelia podali riaditeľovi SIS „*Sťažnosť proti postupu pri vybavovaní sťažnosti z 27. 3. 2013*“ a žiadali, aby riaditeľ SIS prijal opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov.

Dňa 26. júla 2013 podali sťažovatelia prostredníctvom svojho spoločného právneho zástupcu Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky (ďalej len „generálna prokuratúra“) podnet podľa zákona č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov na prešetrenie nezákonného postupu (nečinnosti) SIS, ktorá sťažovateľom oznámila, aby sa v tejto veci obrátili na „*Osobitný kontrolný výbor Národnej rady Slovenskej republiky na kontrolu SIS*“.

Dňa 14. augusta 2013 podali sťažovatelia na Krajskom súde v B. (ďalej len „krajský súd“) „*žiadosti o poskytnutie informácií*“, či došlo „*k zničeniu všetkých záznamov z ITP ich zhotoviteľom SIS za prítomnosti zákonného sudcu*“ a či bola o tom vyhotovená písomná zápisnica.

Krajský súd v odpovediach na ich žiadosti z 23. augusta 2013 uviedol, že „*písomnou zápisnicou o zničení záznamov alebo iných výsledkov použitia ITP nedisponuje a nemá vedomosť o tom, že by záznamy získané použitím ITP (okrem písomností nachádzajúcich sa v súdnych spisoch... boli zničené*“.

Sťažovatelia v sťažnostiach po obširnej skutkovej a právnej argumentácii ústavnému súdu navrhujú, aby prijal ich sťažnosti na ďalšie konanie a nálezom rozhodol, že Slovenská informačná služba vyhotovením a nezničením záznamov a akýchkoľvek iných výsledkov použitia informačno-technických prostriedkov (vrátane tzv. analytických prepisov a ďalej neoprávneným zhromažďovaním osobných údajov o sťažovateľoch, ako aj iných údajov týkajúcich sa ich súkromia v súvislosti s vyhotovovaním a nezničením takýchto záznamov alebo akýchkoľvek iných výsledkov použitia týchto informačno-technických prostriedkov (vrátane tzv. analytických prepisov) porušila ich základné práva podľa «*čl. 19 ods. 1, ods. 2 a ods. 3, čl. 21 ods. 1 a ods. 3 a čl. 22 ods. 1 Ústavy..., čl. 10 ods.1, ods. 2 a ods. 3, a čl. 12 ods. 1 a ods. 3 Listiny... a čl. 8 ods. 1 a ods. 2 Dohovoru...*

Slovenskej informačnej službe sa prikazuje vyradiť a zničiť všetky záznamy a akékoľvek iné výsledky použitia informačno-technických prostriedkov na základe rozhodnutí Krajského súdu v Bratislave sp. zn. Ntt-3-D-2879/2005 z 23.11. 2005 a sp. zn. Ntt-3-D-482/2006 z 18. 5. 2006 a ktoré sa nachádzajú v spisoch Slovenskej informačnej služby sp. zn. „63/950“ „63/956“, a „54“, ako aj akýchkoľvek iných spisov Slovenskej informačnej služby, vrátane audio alebo iných záznamov, úplných alebo čiastočných, priamych alebo nepriamych, doslovných alebo upravených prepisov záznamov, správ o používaní informačno-technických prostriedkov, správ o ukončení používania informačno-technických prostriedkov, „zvodiak“ (spravodajských informácií) poskytovaných ústavným činiteľom alebo iným štátnym orgánom, vrátane ich kópií, prepisov, analytických interpretácií (popisov) a akýchkoľvek iných výsledkov použitia informačno-technických prostriedkov, a to bez ohľadu na to, či išlo o prepisy v písomnej alebo akejkoľvek inej podobe a bez ohľadu na to, v akej forme zachytávali, analyzovali alebo inak spravodajským spôsobom spracovávali obsah záznamov a/alebo iných výsledkov použitia informačno-technických prostriedkov, a to do 15 dní od doručenia tohto rozhodnutia.».

Slovenská informačná služba je povinná doručiť sťažovateľom „na adresu advokátskej kancelárie Š. s. r. o... kópiu zápisnice o zničení záznamov a) alebo akýchkoľvek iných výsledkov použitia informačno-technických prostriedkov uvedených v bode II. alebo písomnú informáciu o ich zničení v rozsahu údajov, ktoré mali byť zaznamenané v zápisnici o ich zničení“.

Okrem toho sa domáhajú priznania finančného zadost'učinenia v sume po 1 € a úhrady trov konania.

Podľa § 31a zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 38/1993 Z. z. o organizácii Ústavného súdu Slovenskej republiky, o konaní pred ním a o postavení jeho sudcov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ústavnom súde“) ak tento zákon neustanovuje inak a povaha veci to nevyklučuje, použijú sa na konanie pred ústavným súdom primerané ustanovenia Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „OSP“).

Podľa § 112 OSP môže súd v záujme hospodárnosti konania spojiť na spoločné konanie veci, ktoré u neho začali a skutkovo spolu súvisia alebo sa týkajú tých istých účastníkov.

Zo spisov ústavného súdu sp. zn. Rvp 18094/2013 a sp. zn. Rvp 18101/2013 vyplýva, že tieto veci spolu skutkovo súvisia, pretože predmetom sťažností oboch sťažovateľov je namietané porušenie tých istých základných práv podľa ústavy, listiny a dohovoru nezákonným zásahom Slovenskej informačnej služby v ich veciach opísaných v sťažnostiach. Navyše, obaja sťažovatelia sú zastúpení tým istým právnym zástupcom a ich sťažnosti sú po formálnej aj obsahovej stránke s výnimkou označenia sťažovateľov celkom identické.

Vzhľadom na uvedené ústavný súd v záujme hospodárnosti konania podľa § 31a zákona o ústavnom súde v spojení s § 112 ods. 1 OSP rozhodol, že veci vedené ústavným

súdom pod sp. zn. Rvp 18094/2013 a sp. zn. Rvp 18101/2013 spája na spoločné konanie, ktoré bude ďalej vedené pod sp. zn. III. ÚS 519/2013.

Tieto skutočnosti boli podkladom na záver ústavného súdu obsiahnutý vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozhodnutiu nemožno podať opravný prostriedok.

V Košiciach 29. októbra 2013